
PROGRAMMA - PROGRAM**PRIMA PROVA - FIRST ROUND**

1. Bach

2. Paganini - Capricci n.**PROVA FINALE - FINAL ROUND**

1.

Bonporti

Corelli

Locatelli

Nardini

Pugnani

Tartini

Veracini

Vitali

Vivaldi

(indicare l'autore con una crocetta e la composizione scelta)

(Marquer d'une petite croix l'auteur choisi et indiquer la composition)

(Mit Kreuzchen den ausgewählten Komponisten anweisen und des Stück angeben)

(Mark the author chosen and indicate the composition)

2. Sonata per violino e pianoforte

3. Composizione per violino solo

4. Composizione per violino e pianoforte

Chiedo la mia iscrizione al Concorso "Michelangelo Abbado" e accetto le norme contenute nel regolamento del concorso.

Je demande ma inscription au Concours "Michelangelo Abbado" et me déclare d'accord sur les clauses du règlement.

Ich bitte um Einschreibung zum Wettbewerb "Michelangelo Abbado" und erkläre mich den Bestimmungen des Wettbewerbs einverstanden.

I apply for admission to the Competition "Michelangelo Abbado" and agree to the terms of the competition.

Data

Date-Datum-Date

Firma del concorrente

Signature du concurrent-Unterschrift des Teilnehmers-Signature of the candidate

**28° Concorso Internazionale per Violinisti
28th International Competition for Violinists****MICHELANGELO ABBADO**

VILLA REALE
VIA PALESTRO, 16
MILANO

9 novembre 2008 ore 9

PRIMA PROVA

First round

10 novembre 2008 ore 9

PROVA FINALE

Final round

UNIVERSITÀ BOCCONI
VIA SARFATTI, 25 - MILANO
AULA MAGNA
GREAT HALL

11 novembre 2008 ore 21

CONCERTO DEI VIOLINISTI VINCITORI

Concert of the winner violinists

Pianoforte **KAWAI EX**

Domanda di ammissione entro il 30 settembre 2008 indirizzata a:

Application form within 30th of September 2008 addressed to:

FURCHT

Claudia Comi

Via Borgonuovo, 19 I-20121 Milano

tel. (+39)-02-72001027 / Fax (+39)-02-877883

e-mail: concorsoabbado@furcht-pianoforti.it

Pianista ufficiale del concorso

Maria Grazia Bellocchio

**28° Concorso Internazionale per Violinisti
28th International Competition for Violinists****MICHELANGELO ABBADO**

MILANO

9, 10 novembre 2008

VILLA REALE

Via Palestro, 16

MILANO

11 novembre 2008

UNIVERSITÀ BOCCONI

Aula Magna

Via Sarfatti, 25

Con il patrocinio di:

AMICI DELLA SCALA

**CENTRO CONGRESSI
FONDAZIONE STELLINE**

FURCHT PIANOFORTI

UNIVERSITÀ LUIGI BOCCONI

Si ringraziano gli

**AMICI GALLERIA D'ARTE MODERNA
VILLA REALE DI MILANO ONLUS**



REGOLAMENTO

1. Il concorso si svolgerà il 9 e 10 novembre 2008 a Milano presso la Villa Reale, via Palestro, 16 e l'11 novembre 2008 a Milano presso l'Università Bicconi, Via Sarfatti, 25.
2. Potranno partecipare al concorso i violinisti di tutte le nazionalità nati dall'1 gennaio 1978 in poi.
3. I concorrenti dovranno far pervenire entro il 30 settembre 2008 il bollettino di iscrizione allegato, compilato a macchina o in lettere maiuscole, indirizzato a:
CONCORSO INTERNAZIONALE MICHELANGELO ABBADO, c/o FURCHT, Claudia Comi, Via Borgonuovo 19, 20121 Milano, tel. 02-72001027; fax 02-877883;
e-mail: concorsoabbado@furcht-pianoforti.it
- La quota di iscrizione è di € 100. Le spese di viaggio e di soggiorno sono a carico dei partecipanti.
4. I concorrenti muniti di un documento di identificazione dovranno presentarsi il 9 novembre 2008 – ore 9 a Milano presso la Villa Reale, via Palestro, 16. L'ordine di esecuzione sarà determinato da estrazione a sorte che sarà effettuata il 9 novembre 2008.
5. Tutte le esecuzioni dovranno essere fatte a memoria, eccetto la sonata classica o romantica per violino e pianoforte.
6. Un pianista sarà a disposizione dei concorrenti privi del proprio collaboratore pianistico.
7. La commissione giudicatrice sarà composta da musicisti di chiara fama: Presidente Marcello Abbado.
8. Sarà facoltà della commissione giudicatrice ascoltare il concorrente in parte del programma. Ogni decisione della giuria sarà insindacabile.
9. I concorrenti non potranno chiedere alcun compenso per eventuali registrazioni e trasmissioni radiofoniche o televisive o incisioni in disco delle prove del concorso.
10. Al violinista vincitore verrà offerta la possibilità di effettuare concerti.
11. I concorrenti iscritti accettano tutte le norme del regolamento.
12. Il testo italiano è da considerare come autentico.

PROGRAMMA

PROVA ELIMINATORIA

1. J.S. Bach: Adagio (Grave) e Fuga da una delle tre Sonate per violino solo o la *Ciaccona in Re minore*
2. N. Paganini: Due Capricci per violino solo

PROVA FINALE

Esecuzione di un programma da concerto, di durata minima di 50 minuti e massima di 60 minuti (compresi i ritornelli)
Ogni programma dovrà comprendere:

1. Una Sonata per violino e basso di uno dei seguenti compositori con realizzazioni di Michelangelo Abbado secondo gli originali pubblicati da Ricordi, Milano. Per Vivaldi, Edizioni Suvini Zerboni
- | | |
|-----------|---|
| BONPORTI | <i>Invenzione in Do minore op. X n.6</i>
<i>Invenzione in Sol minore op. X n.4</i> |
| CORELLI | <i>12 Sonate op. V</i> |
| LOCATELLI | <i>Sonata in Re minore op. VI n. 12</i> |
| NARDINI | <i>Sonata in Mi maggiore</i>
<i>Sonata in Si bemolle maggiore</i> |
| PUGNANI | <i>Sonata in Mi maggiore n. 1</i> |

- | | |
|----------|---|
| TARTINI | <i>Sonata in Sol minore (“Il trillo del diavolo”)</i>
<i>Sonata in Sol minore op.1 n. 10</i>
<i>(“Didone abbandonata”)</i>
<i>Sonata in Sol maggiore op. II n. 12</i> |
| VERACINI | <i>Sonata in La maggiore op. II n. 6</i>
<i>Sonata in Mi minore op. II n. 8</i>
<i>Solo per violino e basso (Ciaccona)</i>
<i>Sonata in Re maggiore F XIII n. 6</i>
<i>12 Sonate op. II</i> |
| VITALI | |
| VIVALDI | |

2. Una sonata per violino e pianoforte dei periodi classico, romantico, moderno

3. Una composizione per violino solo (non sono accettati tempi separati).

4. Una composizione per violino e pianoforte dei secoli XIX o XX. Sono esclusi dal programma i concerti per violino e orchestra.

PREMI

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1° PREMIO “MICHELANGELO ABBADO” | € 2.000 |
| 2° PREMIO “MICHELANGELO ABBADO” | € 1.000 |
| 3° PREMIO “MICHELANGELO ABBADO” | € 500 |

INFORMAZIONI

Per informazioni i concorrenti potranno rivolgersi a:
FURCHT, Claudia Comi, Via Borgonuovo 19, 20121 Milano
tel. 02-72001027; fax 02-877883;
e-mail: concorsoabbado@furcht-pianoforti.it

REGULATIONS

1. The competition will be held at Villa Reale, via Palestro, 16 - Milano on the 9th and 10th of November 2008 and at Bicconi University “Great Hall”, Milano, Via Sarfatti, 25 on the 11th of November 2008.
2. Violinists of all nationalities born after the 1st of January 1978 are eligible to take part.
3. Who wishes to attend must send the enclosed application, typed or written in capital letters, within September 30, 2008 to: CONCORSO INTERNAZIONALE MICHELANGELO ABBADO C/O FURCHT, Claudia Comi, Via Borgonuovo 19, I-20121 Milano tel. 02-72001027; fax 02-877883;
e-mail: concorsoabbado@furcht-pianoforti.it
The entrance fee is € 100. Trip and accommodation at participant's expense.
4. The contestants must present themselves with a document proving their identity on November 9, 2008 at 9.00 a.m. at la Villa Reale, via Palestro, 16 - Milano. The order of performance will be decided by drawing lots on November 9, 2008.
5. All pieces must be played heart, the classical or romantic or modern Sonates for violin and piano excepted.
6. A pianist will be at the disposal of participants without their own pianist.
7. The examining board will be made up of renowned musicians: President Marcello Abbado.
8. The examining board may decide to ask each participant for performing only a part of the program. All decisions of the jury are final.

9. The participants cannot claim any fee for possible broadcasting, telecasting or recording in disk of their performance at the competition.

10. The winner violinist may perform some proposed concerts.

11. All the competitors must accept all the details of these regulations.

12. The Italian text is to be considered as the authentic one.

PROGRAM

FIRST ROUND

1. J.S. Bach: Adagio (Grave) and Fugue from one of the three Sonates for violin or the *Chaconne in D minor*

2. N. Paganini: Two Caprices for violin

FINAL ROUND

Performance of a concert program lasting not less than 50 minutes and not more than 60 minutes (including repeats)

Each program must include:

1. A Sonata for violin and bass of one amongst the following composers with the resolution of the Continuo bass and revision by Michelangelo Abbado, printed by Ricordi, Milano. For Vivaldi, edition Suvini Zerboni.

BONPORTI	<i>Invenzione in C minor op. X n. 6</i> <i>Invenzione in G minor op. X n. 4</i>
CORELLI	<i>12 Sonates op. V</i>

LOCATELLI	<i>Sonata in D minor op. VI n. 12</i>
-----------	---------------------------------------

NARDINI	<i>Sonata in E major</i>
---------	--------------------------

PUGNANI	<i>Sonata in B flat major</i>
---------	-------------------------------

TARTINI	<i>Sonata in E major n. 1</i>
---------	-------------------------------

TARTINI	<i>Sonata in G minor (“The devil’s Trill”)</i>
---------	--

TARTINI	<i>Sonata in G minor op.1 n. 10</i>
---------	-------------------------------------

TARTINI	<i>(“Dido abandoned”)</i>
---------	---------------------------

TARTINI	<i>Sonata in G major op. II n. 12</i>
---------	---------------------------------------

TARTINI	<i>Sonata in A major op. II n. 6</i>
---------	--------------------------------------

TARTINI	<i>Sonata in E minor op. II n. 8</i>
---------	--------------------------------------

TARTINI	<i>Solo for violin and bass (Chaconne)</i>
---------	--

TARTINI	<i>Sonata in D major F XIII n. 6</i>
---------	--------------------------------------

TARTINI	<i>12 Sonates op. II</i>
---------	--------------------------

TARTINI	<i>12 Sonates op. II</i>
---------	--------------------------

2. Sonata for violin and piano of the classical, romantic or modern period.

3. One composition for violin solo. Separated parts will be not accepted.

4. One composition of 19th or 20th century for violin and piano. The concerts for violin and orchestra are excluded from the program.

PRIZES

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1ST PRIZE “MICHELANGELO ABBADO” | € 2.000 |
| 2ST PRIZE “MICHELANGELO ABBADO” | € 1.000 |
| 3ST PRIZE “MICHELANGELO ABBADO” | € 500 |

INFORMATION

For any further information please contact:
FURCHT, Claudia Comi, Via Borgonuovo 19, I-20121 Milano
tel. 02-72001027; fax 02-877883;
e-mail: concorsoabbado@furcht-pianoforti.it

MODULO D'ISCRIZIONE

Bullettin d'inscription

Einschreibeformular

Application form

(Si prega di scrivere a macchina o a caratteri di stampa)

(Prière remplir à la machine ou en caractères d'imprimerie)

(Bitte mit Schreibmaschine oder Druckschrift ausfüllen)

(Typewritten or in block letters)

COGNOME

Nom - Name - Surname

NOME

Prénom - Vorname - First name

DATA E LUOGO DI NASCITA

Date et lieu naissance - Geburtsort und Datum - Place and date of birth

NAZIONALITÀ

Nationalité - Staatsangehörigkeit - Nationality

INDIRIZZO ATTUALE

Adresse actuelle - Gegenwartige Adresse - Present address

TEL

FAX

E-MAIL

QUALI LINGUE PARLA?

Langues parlées - Welche Sprachen sprechen Sie? - Spoken languages

VERRÒ COL MIO PIANISTA: SÌ NO

Je viendrai avec mon pianist OUI NON

Ich komme mit meinem eigenen Pianisten JA NEIN

I shall be coming with my own pianist YES NO